

# **PORQUE SOLO AGREGAR AGUA ES PRÁCTICAMENTE LA INSTRUCCIÓN PARA UNA VIDA MARAVILLOSA.**

## **Gracias por comprar una llave American Standard.**

Estamos muy agradecidos y usted también lo estará. Porque las llaves no solo nos dan agua; sino que participan en la limpieza de los moldes de brownies contemplados con ojos somnolientos de personas no mañaneras y de niños juguetones. ¿Cómo lo sabemos? Tal como usted, hemos vivido con el mismo caos hermoso de la vida por casi 150 años. Creemos que mientras que todo hogar debería apreciarse en valor, nunca olvidamos el valor sentimental que surge de disfrutar de la vida en el corazón del hogar: su cocina y su baño. Es por eso que nos encantan sus historias e ideas; nos ayudan a innovar con productos que hacen que su vida sea más fácil.

O visite **[americanstandard-us.com/kitchens/commercial-kitchen-faucets-category](https://americanstandard-us.com/kitchens/commercial-kitchen-faucets-category)**

para ver videos, consultar o bajar manuales de instalación o aprender más sobre su producto.

## **¿Tiene una pregunta o necesita ayuda para la instalación?**

Para preguntas o solicitar ayuda para la instalación llámenos al **855-815-0004**.

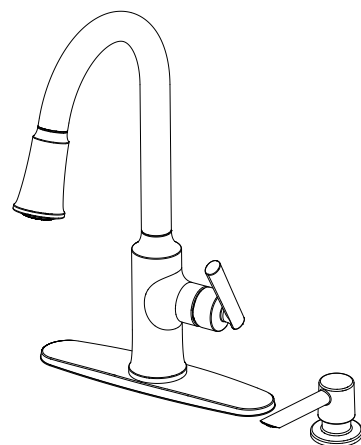
M985123 SKU# 742130X SP (1/21)

*American Standard*

# MANUAL DEL PROPIETARIO

Llave para cocina para tirar hacia abajo Raviv™

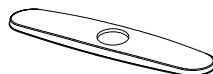
7421300/7421301



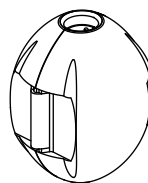
## DENTRO DE LA CAJA



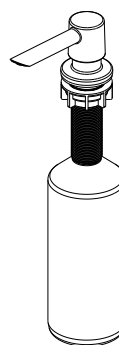
Kit de montaje



Placa para plataforma  
(Solo disponible para  
SKU n.º 7421300)



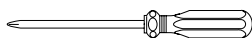
Peso



Dosificador de jabón

## HERRAMIENTAS RECOMENDADAS

Los pasos para la instalación indicarán qué herramientas se deben usar con la letra relacionada



Destornillador  
Phillips

**A**



Pinza con  
ajustes

**B**



Llave  
ajustable

**C**



## ANTES DE INSTALAR SU LLAVE

Desconecte los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.

La imagen puede diferir del producto comprado.

*American Standard*

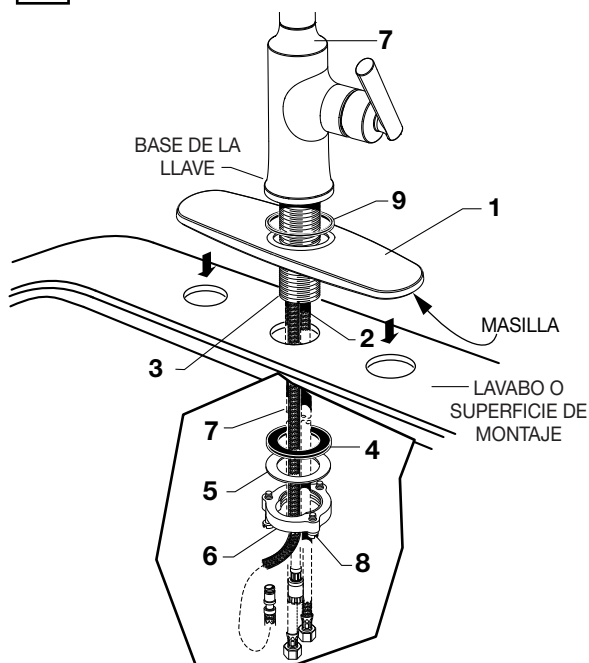
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1

## INSTALAR CON CHAPETÓN



**Desconecte los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.**

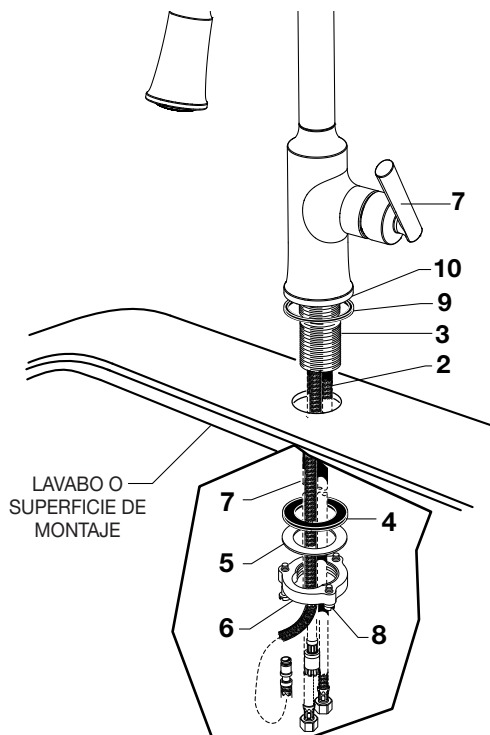


- Aplique una gota de masilla al borde inferior del CHAPETÓN con la PLACA PARA MASILLA (1). El EMPAQUE (9) debe estar bien apoyado en el hueco del cuerpo de la llave. Inserte las MANGUERAS DE SUMINISTRO (2), la MANGUERA ROCIADORA (7) y el VÁSTAGO (3) en el orificio del CHAPETÓN de la PLACA PARA MASILLA (1) y la superficie de montaje. Siga las instrucciones de montaje que se indican a continuación para fijar la llave a la superficie de montaje.
- Inserte las MANGUERAS (2) a través de la ARANDELA DE GOMA (4), la ARANDELA DE LATÓN (5) y la TUERCA DE CIERRE roscada (6).
- Ensamble la ARANDELA DE GOMA (4), la ARANDELA DE LATÓN (8) y la TUERCA DE CIERRE ROSCADA (6) en el VÁSTAGO (3) desde la parte inferior del lavabo o de la superficie de montaje. Ajuste a mano la TUERCA DE CIERRE (6).
- Use un destornillador para ajustar los TORNILLOS (8) en la TUERCA DE CIERRE (6). Alrededor de la TUERCA DE CIERRE (6), ajuste los tornillos un poco cada vez hasta que todos estén ajustados para asegurarse una presión pareja.

A

1A

## INSTALAR SIN EL CHAPETÓN



- Deseche el CHAPETÓN con la PLACA DE MASILLA (1). Asegúrese de que el SELLADO (9) esté bien apoyado en el hueco del ARO DE MONTAJE (10). Inserte las MANGUERAS de suministro (2), la MANGUERA ROCIADORA (7) y el VÁSTAGO (3) en el orificio de montaje y apoye la BASE DEL ARO DE MONTAJE (10) en el lavabo o la superficie de montaje. No use masilla.
- Inserte las MANGUERAS (2) a través de la ARANDELA DE GOMA (4), la ARANDELA DE LATÓN (5) y la TUERCA DE CIERRE roscada (6).
- Ensamble la ARANDELA DE GOMA (4), la ARANDELA DE LATÓN (8) y la TUERCA DE CIERRE ROSCADA (6) en el VÁSTAGO (3) desde la parte inferior del lavabo o de la superficie de montaje. Ajuste a mano la TUERCA DE CIERRE (6).
- Use un destornillador para ajustar los TORNILLOS (8) en la TUERCA DE CIERRE (6). Alrededor de la TUERCA DE CIERRE (6), ajuste los tornillos un poco cada vez hasta que todos estén ajustados para asegurarse una presión pareja.

A

*American Standard*

2

## REALIZAR LAS CONEXIONES DE LOS SUMINISTROS DE AGUA

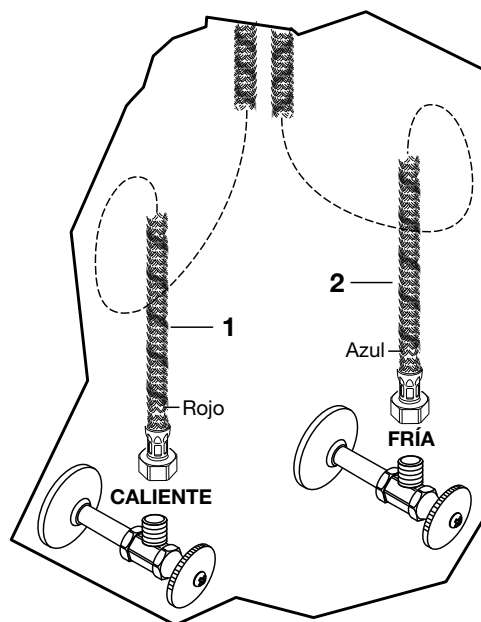


**Desconecte los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.**

- Conecte las MANGUERAS FLEXIBLES DE SUMINISTRO (1, 2) directamente a los suministros de la pared. La conexión en los suministros tiene una compresión de 3/8". Conecte la manguera de suministro que tiene la etiqueta roja en el suministro de pared para agua CALIENTE. Conecte la manguera de suministro que tiene la etiqueta roja en el suministro de pared para agua FRÍA. Ajuste las conexiones con una llave regulable. No ajuste en exceso.

\* Los suministros de la llave miden 38" desde la base de la llave.

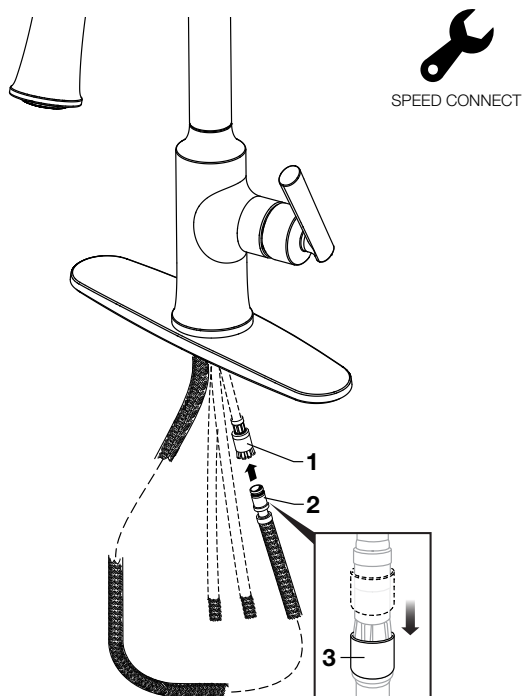
- **Nota:** Si se requiere un largo de suministro adicional, el instalador deberá comprar las piezas extra por separado.
- **Importante:** Si las MANGUERAS DE SUMINISTRO (1, 2) son demasiado largas, haga un bucle, tal como se indica, para evitar que se enrosquen.



C

3

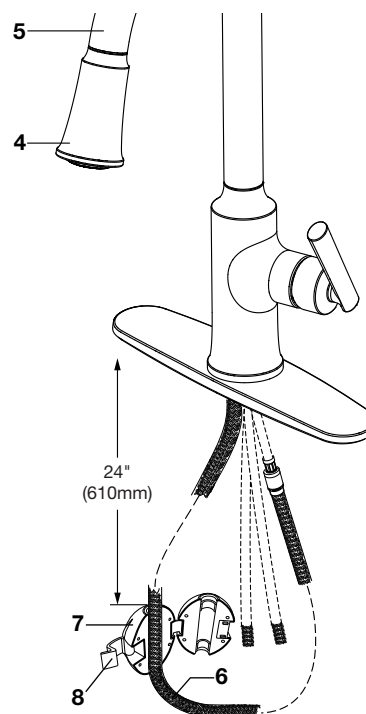
## CONECTAR LAS MANGUERAS DE ACTIVACIÓN



- Empuje el EXTREMO DE LA MANGUERA ROCIADORA (2) en el CONECTOR DE LA MANGUERA (1) y deslice hacia abajo el COLLAR DE BLOQUEO (3) hasta que encaje en su lugar para fijar la conexión.

4

## INSTALAR EL PESO



- Con la CABEZA DEL ROCIADOR (4) colocado en el PICO (5), instale PESO (7) en la MANGUERA (6) de 24" de la parte inferior de la plataforma del lavabo y fije con un TORNILLO (8).

**NOTA:** se encuentra una etiqueta en la manguera que indica la colocación de peso.

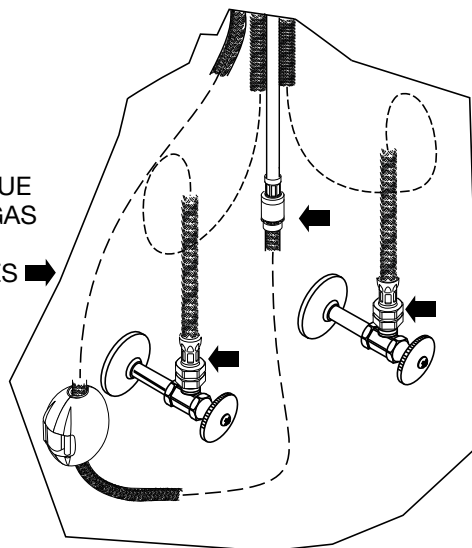
*American Standard*

## 5

### VERIFIQUE QUE NO HAYA FUGAS EN LAS CONEXIONES

- Mueva la MANIJA a la posición de cerrado "off".
- Abra el suministro de agua y verifique que no haya fugas en ninguna conexión.
- Mueva la MANIJA hacia arriba y abajo, izquierda y derecha, para descargar las líneas de agua completamente.
- Mueva la CABEZA DEL ROCIADOR y verifique que no haya fugas en las conexiones.

VERIFIQUE QUE  
NO HAYA FUGAS  
EN LAS  
CONEXIONES →



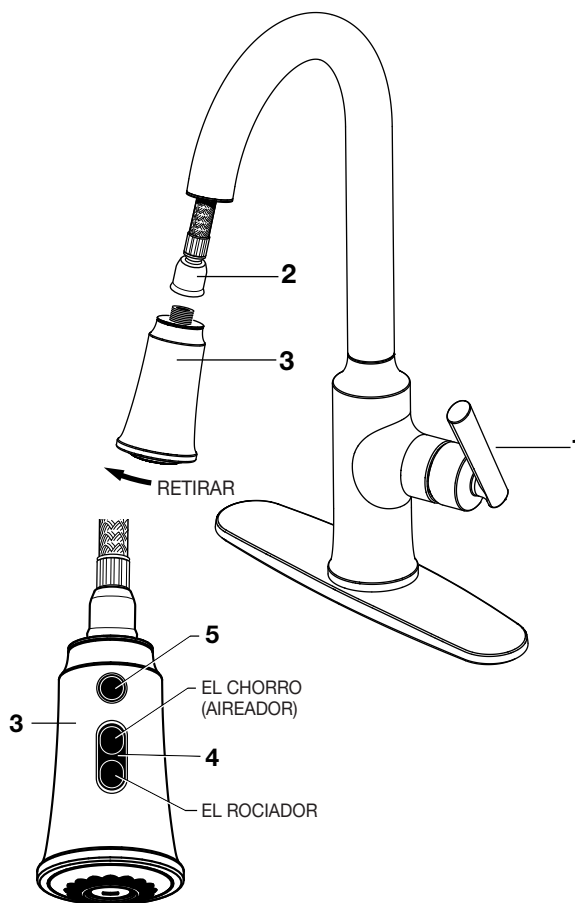
## 6

### PROBAR LA LLAVE INSTALADA

- Mueva la MANIJA (1) a la posición de cerrado "off".
- Abra el suministro de agua.
- Con la MANIJA (1) en la posición de "cerrado", desenrosque el ROCIADOR (3) de la MANGUERA (2).
- Mueva la manija de atrás a adelante, en las posiciones de agua FRÍA y CALIENTE, para descargar las líneas de agua completamente.
- Enrosque la CABEZA DEL ROCIADOR (3) en la MANGUERA (2).

#### FUNCIONAMIENTO DEL ROCIADOR

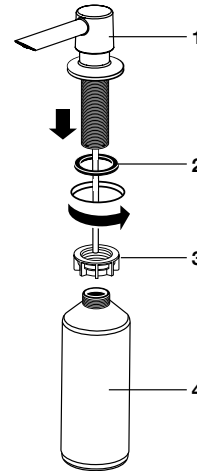
- Presione el INTERRUPTOR (4) con la llave abierta en el ROCIADOR (3) para cambiar de chorro a rociador.
- Presione y sostenga el BOTÓN DE PAUSA (5) para detener temporalmente el flujo del ROCIADOR (3). Suelte el BOTÓN DE PAUSA (5) para reactivar el flujo del ROCIADOR (3).



## 7

### INSTALAR EL DOSIFICADOR DE JABÓN

- Inserte el VÁSTAGO DEL DOSIFICADOR DE JABÓN (1) mediante el ANILLO-O (2) y la plataforma.
- Enrosque la TUERCA DE MONTAJE (3) en el VÁSTAGO DEL DOSIFICADOR DE JABÓN (1) para fijarla en la plataforma.
- Llene la BOTELLA PARA JABÓN (4) y enrósquela en el VÁSTAGO DEL DOSIFICADOR DE JABÓN(1).



## 8

### SERVICIO

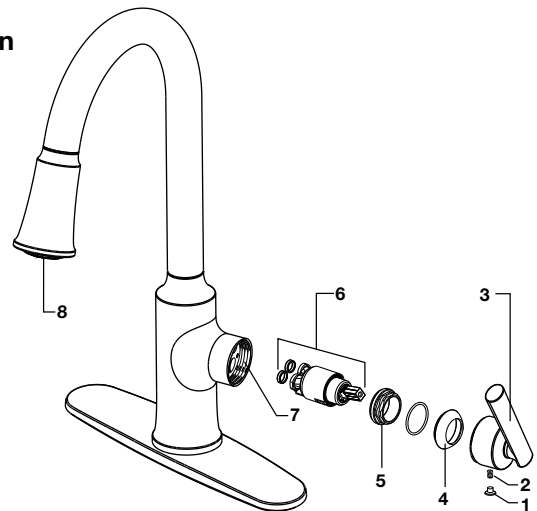


**Desconecte los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.**

Si la llave gotea, cambie la posición de la manija varias veces de “cerrado” a “abierto”. No aplique fuerza excesiva.

**Las salidas o entradas bloqueadas del CARTUCHO pueden reducir el flujo.**

- Retire el BOTÓN ÍNDICE (1), afloje el TORNILLO DE LA MANIJA (2) y retire la MANIJA (3).
- Retire TAPA DE LA MANIJA (4). Desenrosque la TUERCA DE PLÁSTICO (5).
- Levante el CARTUCHO (6) del DISTRIBUIDOR DE AGUA (7).
- Limpie el DISTRIBUIDOR DE AGUA (7) y los puertos del CARTUCHO (6).
- Coloque el CARTUCHO (6) en el DISTRIBUIDOR DE AGUA (7) y ajuste los TORNILLOS DE MONTAJE (5) alternadamente.
- Vuelva a colocar la TAPA DEL CHAPETÓN (4), la MANIJA (3), ajuste el TORNILLO DE LA MANIJA (2) e instale el BOTÓN ÍNDICE (1).



**El AIREADOR bloqueado puede reducir el flujo:**

- Desenrosque el AIREADOR (8) con una moneda o un destornillador de cabeza plana y limpie los restos de desechos.
- Deje correr el agua por la llave sin el aireador para descargar las mangueras.
- Vuelva a instalar el AIREADOR (8).

## 9

### INSTRUCCIONES DE CUIDADO

**USTED DEBE:** ENJUAGAR EL PRODUCTO Y LIMPIARLO CON AGUA LIMPIA. SEQUE CON UN PAÑO DE FRANELA SUAVE. **USTED NO DEBE:** LIMPIAR EL PRODUCTO CON JABONES, ÁCIDO, PULIDORES, ABRASIVOS, LIMPIADORES POTENTES O CON UN PAÑO DE SUPERFICIE ÁSPERA.

# GARANTÍA

## LIMITADA DEL ACABADO Y FUNCIÓN DE LA LLAVE

PARA INSTALACIONES RESIDENCIALES: AS America, Inc. ("American Standard®") garantiza que este producto está libre de defectos en los materiales y en la mano de obra mientras que el comprador consumidor original sea dueño de este producto. Para todo reclamo bajo la garantía el comprador consumidor original deberá presentar a American Standard el comprobante de compra (original del recibo de compra). Esta garantía es intransferible. No corresponde en el caso de daños al producto como consecuencia de usar refacciones que no sean las genuinas de American Standard, error de instalación, abuso, mal uso o cuidado y mantenimiento inadecuados (ya sea que fueran realizados por un plomero, contratista, proveedor de servicio o miembro de la familia del comprador). La garantía excluye los daños debidos a condiciones bruscas de aire o agua, o a limpiadores o materiales duros o abrasivos.

PARA INSTALACIONES COMERCIALES: Para el uso comercial e industrial el período de la garantía es de cinco años, a partir de la fecha de compra y, excepto por la duración, todas las demás estipulaciones antes mencionadas de la garantía son de aplicación. Para garantías comerciales y residenciales, las baterías no están incluidas en la garantía.

PARA CONTROLES, VÁLVULAS Y LLAVES ELECTRÓNICAS: American Standard garantiza los controles, válvulas y llaves electrónicas como libres de defectos de fabricación de los materiales y de mano de obra bajo condiciones normales de uso durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra por el comprador consumidor original. American Standard ofrecerá sin cargo, a su sola discreción, refacciones o un producto de reemplazo (o si no estuviera disponible, un producto similar) para reemplazar las piezas o el producto cuando se ha comprobado que tienen defectos en los materiales o en la mano de obra.

Esta garantía no cubre los cargos de mano de obra o los daños producidos durante la instalación, reparación o reemplazo, ni daños y perjuicios emergentes o incidentales. Esta garantía es efectiva para todas las llaves vendidas a partir del 1 de marzo de 2018.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA EXCLUSIVAMENTE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, INCLUSO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO.

Esta garantía le otorga al comprador consumidor original de una llave de American Standard derechos legales específicos que pueden variar de estado en estado o de provincia en provincia. En algunos estados o provincias no se permite la exclusión o limitación de daños y perjuicios incidentes o emergentes, por lo cual esas exclusiones podrán no aplicarse a su caso.

### ESTADOS UNIDOS

American Standard Brands  
1 Centennial Ave  
Piscataway, Nueva Jersey 08854  
Atención: Director of Customer Care  
Para residentes de Estados Unidos,  
obtener información sobre la garantía  
llamando al siguiente número gratuito:  
(800) 442-1902  
[www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com)

### CANADÁ

LIXIL Canada, Inc.  
5900 Avebury Rd.  
Mississauga, Ontario  
Canadá L5R 3M3  
Número gratuito: (800) 387-0369  
[www.americanstandard.ca](http://www.americanstandard.ca)

### MÉXICO

American Standard B&K Mexico  
S. de R.L. de C.V.  
Via Morelos #330  
Col. Santa Clara  
Ecatepec 55540 Edo. Mexico  
Número gratuito: 01-800-839-1200  
[www.americanstandard.com.mx](http://www.americanstandard.com.mx)

## COMPLETE EL PROCESO DE INSCRIPCIÓN DE LA GARANTÍA DE AMERICAN STANDARD Y GUARDE ESTA INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

**IMPORTANTE:** Debe realizar la inscripción de la llave para que esta garantía tenga vigencia. Gracias a su inscripción, será más fácil contactarlo en caso de una retirada del producto del mercado.\*

**INSTRUCCIONES:** Registre la llave en [www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com). Guarde el comprobante de compra (recibo de compra). Si necesita asistencia o no puede acceder a nuestro sitio web, comuníquese con la Atención al Cliente de American Standard llamando al: (800) 442-1902. Un representante de American Standard lo ayudará a completar la inscripción de la garantía.

\*En California, sus derechos de garantía permanecen intactos aunque no complete el proceso de inscripción.

**ESTA GARANTÍA NO ES TRANSFERIBLE DEL COMPRADOR CONSUMIDOR ORIGINAL.**

*American Standard*

# ¡DÍGANOS QUÉ PIENSA!



Deje su opinión o historia sobre el producto en **[americanstandard.com/reviews](https://americanstandard.com/reviews)**



## Contenido de haber comprado esta llave

08/22/2019 00:04:41 CDT ALlaves de cocina American Standard Xavier Llave para cocina con manija para tirar hacia abajo SelectFlo

Disfruto de mi llave para cocina con manija para tirar hacia abajo SelectFlo con sus tres patrones de rociado. Queda muy bien y su acabado y calidad general son excelentes.

Registre su garantía e inscribábase para recibir un boletín lleno de ideas en **[americanstandard.com/warranty](https://americanstandard.com/warranty)**.

Encuentre videos de instalación en **[youtube.com/americanstandard](https://youtube.com/americanstandard)**.



## ¡COMPARTA SU PRODUCTO NUEVO!

Etiquétenos **@american\_standard** en Instagram y muéstranos cómo se ve su nuevo producto.

## ≡ ¿QUIERE MÁS INFORMACIÓN?

Para hacer consultas o solicitar ayuda llámenos al **855-815-0004**, o visite **[americanstandard.com](https://americanstandard.com)**